



*Consiglio Nazionale degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori*

PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA

Prot. n. P/06/
Cod. I2 - GR/gr

0 0 0 7 1 9

Roma,

26 MAG. 2006

A tutti i Consigli degli Ordini degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori d'Italia
LORO SEDI

ORDINE DEGLI ARCHITETTI PIANIFICATORI, PAESAGGISTI e CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI VERONA	
Protocollo N°	1808
Data	30.05.06

OGGETTO: Concorso per la riqualificazione della Porta di Sotto –
Tolmezzo (UDINE) / Amministrazione Comunale

Allegato alla presente si trasmette il bando del concorso in oggetto, in pubblicazione dal **27 aprile 2006**.

Nell'invitare gli Ordini a fornire diffusione di tale iniziativa presso i loro iscritti, si evidenzia il termine di consegna degli elaborati fissato per il **30 giugno 2006**.

Con i migliori saluti.

IL RESPONSABILE DEL
DIPARTIMENTO LL.PP.
(arch. Massimo GALLIONE)

IL CONSIGLIERE SEGRETARIO
(arch. Luigi M. MIRIZZI)

IL PRESIDENTE
(arch. Raffaele SIRICA)

All.: bando



CITTÀ DI TOLMEZZO

Provincia di Udine
SERVIZIO CULTURA E SPORT

Piazza XX Settembre 1 tel. 0433 487961/487988

orario di apertura al pubblico:
dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 13

Prot. n. 14440

Cart.

Rif. a nota n.

Referente: dott. Gianpaolo Pati 0433 487 961
p.i. Primo Baracchini 0433 487 932

Tolmezzo, li 27/04/2006

OGGETTO: Concorso di idee per la riqualificazione della Porta di Sotto nel capoluogo.
(ai sensi degli artt.49-50 del Regolamento di attuazione della L.R.n.14/2002).

a) nome, indirizzo, numeri di telefono, di telefax e di e-mail della stazione appaltante;

Ente banditore: Città di Tolmezzo;
Indirizzo: piazza XX Settembre, 1 - ufficio cultura - 33028 Tolmezzo (UD);
telefono: 0433 487911 – 0433 487961;
fax: 0433 40466;
e-mail: cultura@com-tolmezzo.regione.fvg.it

b) nominativo del Responsabile unico del procedimento

dott. Gianpaolo Pati – ufficio cultura – piazza XX Settembre, 1 – 33028 Tolmezzo (UD).

c) descrizione delle esigenze della stazione appaltante

E' intenzione dell'Amministrazione comunale procedere alla riqualificazione della Porta di Sotto nel capoluogo in occasione delle celebrazioni per il 650° anniversario di Tolmezzo capitale della Carnia (1356-2006) attraverso un concorso d'idee di tipo aperto, in una unica fase, a cui possono partecipare i professionisti iscritti agli Albi degli Architetti e degli Ingegneri, dal titolo "*concorso di idee per la ricostruzione del portale medioevale della Porta di Sotto nel capoluogo*".

Tale concorso si svilupperà attraverso l'esposizione pubblica degli elaborati e si concluderà con la formazione di una graduatoria di merito e l'individuazione di un progetto vincitore.

d) temi e linee guida del concorso – stato del luogo

La Porta di Sotto, oggetto dell'intervento di riqualificazione, è l'unica superstite delle tre che si aprivano nella cinta fortificata di Tolmezzo. La costruzione delle mura, delle quali rimangono poche tracce, risale alla seconda metà del XIII secolo e va messa in relazione con il rapido sviluppo del borgo favorito dal Patriarca Gregorio di Montelongo con l'istituzione del mercato. Il lavoro si protrasse a lungo, come dimostra il fatto che nel 1356 il Patriarca Nicolò di Lussemburgo concesse alla Comunità di Tolmezzo notevoli esenzioni fiscali a patto che venissero rinforzate le mura e le torri e si portasse a termine lo scavo del fossato. Lo sviluppo complessivo delle mura, su un perimetro pressappoco rettangolare lungo circa 400 metri e largo circa 200, era di quasi 1200 metri; l'altezza della muraglia, costruita in pietra calcarea, era di circa 5 metri. L'impianto difensivo era completato da 18 torri, di differente grandezza, distanti in media 50 metri l'una dall'altra, e da un fossato profondo non meno di 4 metri. In un documento del 1487 sono menzionate: la torre della Porta

www.comune.tolmezzo-ud.it

Piazza XX Settembre n. 1 - centralino 0433 487911 fax 0433 40466 e-mail: comune.tolmezzo@com-tolmezzo.regione.fvg.it
Codice Fiscale 84000450308 Partita Iva 00598390300

superiore; quella della Porta della fontana e quella della Porta inferiore. Le caratteristiche della Porta di Sotto, in particolare, sono così descritte in un opuscolo del secolo scorso: " la porta esterna è larga m 2,70, alta all'imposizione dell'arco m 3,50 e questo è a tutto sesto, ha lo spessore di m 1,20 ed ai lati è ancora visibile la scanalatura nella quale scorreva, alzandosi ed abbassandosi, la saracinesca; indi per uno spessore di altri m 1,80 il vano si allarga di m 0,30 per parte, dopo di che si restringe di nuovo a m 2,70 per formare il riquadro della seconda porta a sesto acuto avente due battenti (di cui vedonsi ancora i cardini); finalmente seguiva la strombatura grossa metri 2 circa". Attraverso le due porte più importanti, quella di Sotto e quella di Sopra, passava la strada che dalla pianura friulana conduceva alle valli della Carnia: la valenza simbolica che si può attribuire al progettato intervento, pertanto, è quella di apertura, o di via di comunicazione, piuttosto che quella di arroccamento difensivo.

Dalla documentazione fotografica allegata al presente bando è possibile prendere visione dello stato attuale dei luoghi dell'intervento.

e) modalità di rappresentazione delle idee

L'oggetto del concorso è la presentazione di elaborati grafici corredati da una relazione descrittiva che motivi le scelte progettuali, per la riqualificazione e valorizzazione urbanistica, ambientale, paesaggistica ed architettonica della Porta di Sotto con la ricostruzione dell'antico portale.

Le finalità sono quelle di:

- rafforzare la specificità del luogo, oggetto del concorso, in relazione al valore simbolico che esprime ed ai caratteri architettonici ed ambientali presenti, attraverso la valorizzazione dell'antico ingresso alla Città con la ricostruzione del suo portone medioevale.

f) modalità di presentazione delle proposte

Il presente concorso intende mettere a confronto idee per la migliore soluzione *di progettazione del portale della Porta di Sotto nel capoluogo*.

La formulazione delle idee progettuali dovrà avvenire con la presentazione dei seguenti elaborati:

- n.1 relazione tecnico-economica comprendente la descrizione delle scelte progettuali e la motivazione delle stesse, con l'indicazione sommaria della spesa, il tutto contenuto in un massimo di n.5 (cinque) cartelle formato UNI A4 scritte con carattere minimo 10 pt, oltre l'eventuale copertina;
- massimo n.4 tavole grafiche tipo "bozzetto" formato A1, in scala libera, riportanti una vista frontale, una laterale, una rappresentazione prospettica ed un inserimento nel contesto, riguardanti il portale.

Non sono comunque richiesti elaborati grafici con dettagli maggiori di quelli previsti per un progetto preliminare o di massima.

g) termine per la presentazione delle proposte;

La documentazione predisposta, ai fini della partecipazione al concorso, dovrà pervenire all'ufficio protocollo del Comune, entro e non oltre le ore 12:00 del 30 giugno 2006, con gli elaborati racchiusi in un unico plico riportante all'esterno il mittente ed il titolo del concorso ovvero *"concorso di idee per la ricostruzione del portale medioevale della Porta di Sotto nel capoluogo"*. L'interno del plico oltre agli elaborati dovrà altresì contenere i dati identificativi del professionista secondo la modulistica allegata (MOD."A").

h) commissione giudicatrice:

La Commissione giudicatrice sarà costituita dai componenti del Comitato preposto all'organizzazione degli eventi celebrativi per il 650° anniversario di Tolmezzo capitale della Carnia.

Le decisioni verranno assunte a maggioranza semplice. Le riunioni della Commissione giudicatrice saranno valide con la presenza di almeno tre dei suoi membri. La decisione della Commissione giudicatrice avrà carattere vincolante.

i) criteri e metodi per la valutazione delle proposte;

La valutazione dei progetti presentati riguarderà sia gli elementi di natura qualitativa che quelli di natura quantitativa, con i pesi appresso indicati:

a) elementi di natura qualitativa

- caratteristiche architettoniche punti 65
- caratteristiche funzionali punti 30

b) elementi di natura quantitativa

- costo punti 5

j) importo del premio da assegnare al vincitore del concorso;

Ai concorrenti saranno assegnati i seguenti premi:

- a) al 1° classificato €. 2.000,00 (duemila/00);
- b) al 2° classificato €. 1.500,00 (millecinquecento/00);
- c) al 3° classificato €. 1.000,00 (mille/00).

I premi s'intendono comprensivi di I.V.A. e contributo previdenziale.

L'Ente, solo per gravi e giustificati motivi, si riserva di revocare il procedimento relativo al presente bando prima della sua conclusione; in tal caso esso stabilirà l'assegnazione di una somma per rimborsare spese fino ad un massimo del 50% dell'ammontare del montepremi non assegnato.

k) mostra e pubblicizzazione degli elaborati

La Stazione appaltante s'impegna a presentare al pubblico le proposte d'idee del concorso, anche attraverso una selezione degli elaborati. Con la partecipazione al concorso, il Concorrente riconosce alla Stazione appaltante la facoltà di pubblicizzare gli elaborati nelle forme che riterrà opportune. E' fatto obbligo ai Concorrenti, pena l'esclusione dal concorso, di non pubblicare i progetti prima che la Commissione giudicatrice abbia espresso e reso pubblico il suo giudizio.

l) proprietà degli elaborati

L'Ente banditore, con il pagamento dei premi, acquisterà la proprietà dei progetti classificati nelle prime tre posizioni. I rimanenti elaborati resteranno a disposizione dei concorrenti. Essi potranno ritirarli a loro spese entro 90 (novanta) giorni dalla comunicazione ufficiale dell'esito del concorso. Scaduto tale termine, l'Ente banditore non sarà più tenuto a rispondere della conservazione dei progetti.

m) Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30-06-2003 riguardante il trattamento dei dati personali

Tutti i dati personali di cui l'Amministrazione sia venuta in possesso in occasione dell'espletamento dei procedimenti concorsuali verranno trattati nel rispetto del D.Lgs. N. 196/2003. I dati richiesti nella scheda Modello "A" sono necessari per svolgere l'istruttoria del concorso di idee e verranno trattati, anche con modalità informatiche, esclusivamente per tale scopo. Il conferimento dei dati è obbligatorio per il corretto svolgimento dell'istruttoria, il mancato conferimento di alcuni o di tutti i dati indicati comporta l'impossibilità di valutare il progetto. Il titolare del trattamento è il Comune di Tolmezzo, con sede in Tolmezzo Piazza XX Settembre n. 1. I dati anagrafici dei primi tre classificati, il compenso loro erogato e la ragione del pagamento verranno comunicati al Dipartimento della Funzione Pubblica ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001. Il dichiarante può esercitare i diritti di cui all'articolo 7 del D. Lgs. n. 196/2003 (modifica, aggiornamento, cancellazione dei dati, ecc.). È in ogni caso consentito l'accesso agli atti concorsuali mediante visione degli stessi qualora la loro conoscenza sia necessaria per curare o difendere interessi giuridici.

n) pubblicazione del Bando.

Il Bando di concorso verrà pubblicato sui siti INTERNET della Città di Tolmezzo www.comune.tolmezzo.ud.it, della Regione Friuli Venezia Giulia www.regione.fvg.it, all'Albo pretorio della Città di Tolmezzo e divulgati per il tramite dei bollettini e siti INTERNET degli Ordini degli Architetti e degli Ingegneri della provincia di Udine per la durata di giorni 60 (sessanta) naturali e consecutivi.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

dott. Gianpaolo Pati

Il sottoscritto chiede di poter partecipare al "**Concorso di idee per la riqualificazione della Porta di Sotto nel capoluogo a Tolmezzo**" e a tal riguardo comunica i seguenti dati:

DATI PERSONALI

COGNOME NOME

DATA DI NASCITA CITTA' DI NASCITA PROV

C.F. P. IVA

RESIDENZA

VIA N° CIVICO

CAP COMUNE PROV

SEDE ATTIVITA'

VIA N° CIVICO

CAP COMUNE PROV

TELEFONO FAX CELLULARE

e-mail

TITOLI

TITOLO DI STUDIO

CONSEGUITO PRESSO IN DATA

ABILITAZIONE PROFESSIONALE

CONSEGUITO PRESSO IN DATA

ISCRIZIONE²☐ ALL'ORDINE PROFESSIONALE DEI

DELLA PROVINCIA DI AL NUMERO

A FAR DATA DAL

REQUISITI ART. 10 E 19 DEL D.LGS. 494/96 E S.M.³COORDINATORE PER LA SICUREZZA NEI CANTIERI ☐ SI ☐ NO

Località e data

¹ Specificare la denominazione della Società di Ingegneria.² Barrare la casella interessata³ Barrare la casella interessata**Informativa ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 30-06-2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"**

I dati sopra riportati vengono richiesti in base alle vigenti disposizioni legislative, sono necessari per svolgere l'istruttoria del concorso di idee per la riqualificazione della Porta di Sotto di Tolmezzo e verranno trattati, anche con modalità informatiche, esclusivamente per tale scopo. Il conferimento dei dati è obbligatorio per il corretto svolgimento dell'istruttoria, il mancato conferimento di alcuni o di tutti i dati indicati comporta l'impossibilità di valutare il progetto. Il titolare del trattamento è il Comune di Tolmezzo, con sede in Tolmezzo Piazza XX Settembre n. 1. I dati anagrafici dei primi tre classificati, il compenso loro erogato e la ragione del pagamento verranno comunicati al Dipartimento della Funzione Pubblica ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001. Il dichiarante può esercitare i diritti di cui all'articolo 7 del D. Lgs. n. 196/2003 (modifica, aggiornamento, cancellazione dei dati, ecc.).